



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A COLONIA

## **IL COM.IT.ES. VI RAPPRESENTA !**

Il 17 aprile 2015 si svolgeranno le elezioni per il rinnovo dei Comitati degli Italiani all'Estero (Com.It.Es.), ovverosia degli organi che Vi rappresentano nei rapporti con i Consolati, incluso il nostro.

Per poter votare, oltre a essere cittadini italiani, occorre, **alla data del 17 aprile 2015**, essere maggiorenni, essere iscritti all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (A.I.R.E.), essere residenti nella Circoscrizione Consolare da almeno sei mesi e godere dei diritti politici.

Quest'anno, inoltre, bisognerà anche risultare iscritti nelle liste elettorali **entro il 18 marzo 2015**. Per potersi iscrivere, se non lo avete già fatto, è sufficiente compilare il modulo che Vi abbiamo messo a disposizione sia in Consolato che sul nostro sito internet, e poi spillargli la fotocopia di un Vostro documento di riconoscimento.

Accettiamo anche domande redatte in forma libera, purché vi scriviate il Vostro nome, cognome, data di nascita e indirizzo, e vi esprimiate la Vostra volontà di votare per le elezioni del Com.It.Es. Anche in questo caso, naturalmente, le domande andranno firmate e accompagnate dalla fotocopia di un Vostro documento di riconoscimento.

Potete consegnare il modulo/domanda con la fotocopia del documento d'identità in portineria o, nel caso preferiate compilarlo a casa, spedircelo comodamente per posta ( inviarlo al **CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A COLONIA - UFFICIO ELETTORALE**, Universitätsstr.81, 50931 - KÖLN ), posta elettronica (alla e-mail [elektorale.colonia@esteri.it](mailto:elektorale.colonia@esteri.it)) o fax (allo **0221- 4008742** ).

Dal 18 al 28 marzo 2015 il Consolato invierà per posta ai connazionali iscritti nelle liste dei votanti la scheda elettorale e una busta preaffrancata che vi servirà per restituirci la scheda dopo che vi avrete espresso sopra il Vostro voto. Se non siete già iscritti nelle liste elettorali e/o non v'iscrivete entro il 18 marzo 2015, non riceverete alcuna scheda e perderete la possibilità di votare.

**DATE FORZA CON IL VOSTRO VOTO AL PROSSIMO COM.IT.ES.  
DELLA NOSTRA CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE! ISCRIVETEVI  
NELLE LISTE ELETTORALI!  
IL COM.IT.ES. VI RAPPRESENTA E PROMUOVE I VOSTRI DIRITTI E  
I VOSTRI INTERESSI.**

**PARTECIPATE TUTTI A QUESTO IMPORTANTE ESERCIZIO DI  
DEMOCRAZIA!**

Il Console Generale  


# ELEZIONI COMITES 2015

**Richiesta di iscrizione nel Registro degli elettori**  
**Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis**  
*D.L. N.109, 01.08.2014 Art 10, A), 3, B)*

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
*Der Unterzeichnete* \_\_\_\_\_ *(Cognome – Familienname)* \_\_\_\_\_ *(nome – Vorname)*

nato a: \_\_\_\_\_ il: \_\_\_\_\_  
*geboren in:* \_\_\_\_\_ *(Luogo di nascita – Geburtsort)* \_\_\_\_\_ *am:* \_\_\_\_\_ *(Data di nascita – Geburtsdatum)*

dichiara ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000, n. 445  
*bestätigt laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445*

di essere iscritto all'Anagrafe degli Italiani residenti all'estero (AIRE);  
*im Register der Italiener im Ausland (AIRE) eingetragen zu sein;*

di essere residente a:  
*wohnhaft zu sein in:*

\_\_\_\_\_ in Via \_\_\_\_\_  
*(Città di residenza – Wohnort)* \_\_\_\_\_ *(Indirizzo – Adresse)*

\_\_\_\_\_ *(telefono/cellulare – Telefon/Handy)*

consapevole delle conseguenze penali previste nel caso di false dichiarazioni (art.76 D.P.R. 28.12.2000, N.445)  
im Bewußtsein, dass er gemäß Erlass Nr.445 28.12.2000 Art. 76 im Falle falscher Angaben bestraft werden kann

**chiede pertanto di essere iscritto nel**  
**Registro degli Elettori del Consolato Generale d'Italia a Colonia**  
**per le elezioni per il rinnovo dei Comites 2015.**

Acconsente a che informazioni aggiuntive vengano spedite anche al seguente indirizzo di posta elettronica<sup>1</sup>:  
*Gibt seine Zustimmung zur Sendung zukünftiger Informationen auch an folgende E-Mail Adresse<sup>2</sup>*

\_\_\_\_\_ *(indirizzo di posta elettronica – E-Mail Adresse)*

Luogo e data \_\_\_\_\_ FIRMA \_\_\_\_\_  
*(Ort und Datum)* \_\_\_\_\_ *(Firma – Unterschrift)*

( ALLEGARE FOTOCOPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO ! )  
*BITTE EINE KOPIE EINES ITALIENISCHEN AUSWEISES/PASSES BEILEGEN*

**Da inviare a:**  
*Senden an:*

Indirizzo mail: [elettorale.colonia@esteri.it](mailto:elettorale.colonia@esteri.it)  
*E-Mail Adresse:*

Posta certificata: [con.colonia@cert.esteri.it](mailto:con.colonia@cert.esteri.it)  
*Zertifizierte E-Mail:*

Fax: 0221-4008742  
*Fax*

Posta: Consolato Generale d'Italia Universitätsstrasse 81 50931 Köln  
*Postanschrift*

<sup>1</sup> L'indicazione dell'indirizzo di posta elettronica costituisce assenso dell'interessato all'invio da parte del Consolato Generale d'Italia a Colonia, di comunicazioni istituzionali. Responsabile del trattamento dei dati è, ai sensi della normativa vigente sulla protezione dei dati, il Console Generale d'Italia a Colonia

<sup>2</sup> Mit der Angabe seiner E-Mail Adresse ermächtigt der Unterzeichnete das Italienische Generalkonsulat Köln, amtliche Mitteilungen zu verschicken. Der Verantwortliche im Sinne des Datenschutzgesetzes ist der italienische Generalkonsul in Köln